

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DCB3070



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	23
ES	Manual del usuario	45
FR	Mode d'emploi	67

IT	Manuale utente	89
NL	Gebruiksaanwijzing	111
PT	Manual do utilizador	133
SV	Användarhandbok	153

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains fuse

This information applies only to products with a UK mains plug.

This product is fitted with an approved non-molded plug. If you replace the fuse, use one with:

- the ratings shown on the plug,
- a BS 1362 approval, and
- the ASTA approval mark.

Contact your dealer if you are not sure about what type of fuse to use.

Caution: To conform with the EMC directive (2004/108/EC), do not detach the plug from the power cord.

How to connect a plug

The wires in the power cord are colored as follows: blue = neutral (N), brown = live (L).

If the colors do not correspond with the colors on your plug, identify the terminals in your plug as follows:

- 1** Connect the blue wire to the terminal marked N or colored black.
- 2** Connect the brown wire to the terminal marked L or colored red.
- 3** Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or colored green (or green and yellow).

Before you replace the plug cover, make sure that the cord grip is clamped over the sheath of the cable and not just over the two wires in the cable.

Table des matières

1 Important	68
Sécurité	68
Avertissement	70

2 Votre produit	71
Introduction	71
Contenu de l'emballage	71
Présentation de l'unité principale	72
Présentation de la télécommande	73

3 Guide de démarrage	74
Installation	74
Préparation de la télécommande	74
Alimentation	75
Enregistrement de stations DAB	75
Réglage de l'horloge	75
Mise sous tension	76

4 Lecture	76
Lecture d'un disque	76
Lecture à partir d'un périphérique USB	76
Interrompre/reprendre la lecture.	77
Permet d'accéder à une piste.	77
Recherche dans une piste	77
Affichage des informations de lecture	77
Répétition et lecture aléatoire	77
Programmation des pistes	77

5 Réglage du son	78
Réglage du volume	78
Sélection d'un effet sonore prédéfini	78
Renforcement des basses	78
Désactivation du son	78

6 Écoute de la radio	79
Écoute de stations de radio DAB	79
Écoute de stations de radio FM	80

7 Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad	82
Compatible iPod/iPhone/iPad	82
Installation de l'iPod/iPhone/iPad	82
Écoute de l'iPod/iPhone/iPad	82
Charge de l'iPod/iPhone/iPad	82

8 Autres fonctions	83
Réglage de l'alarme	83
Réglage de l'arrêt programmé	83
Lecture à partir d'un appareil externe	83
Casque	84

9 Informations sur le produit	84
Caractéristiques techniques	84
Informations de compatibilité USB	85
Formats de disque MP3 pris en charge	85
Entretien	85

10 Dépannage	86
---------------------	-----------

1 Important

Sécurité

Signification des symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non isolés de votre appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle du produit.

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

AVERTISSEMENT : afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

ATTENTION : pour éviter tout risque d'électrocution, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'encoche large correspondante, en l'insérant au maximum.

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.

- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.
- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la



pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.

- 14** **Utilisation des piles ATTENTION –**
Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
- Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
 - Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
 - N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- 15** **Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.**
- 16** **Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).**
- 17** **Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.**



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.



Remarque

- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.

- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes. La mise au rebut correcte

de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.



Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée.

Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



**Be responsible
Respect copyrights**

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonore, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

Made for



iPod



iPhone



iPad

« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod),
« Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) et « Made for iPad » (Compatible avec l'iPad) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être

connecté à un iPod, iPhone ou iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad, iPhone, iPod, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



2 Votre produit

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Introduction

Grâce à cet appareil, vous pouvez écouter de la musique à partir de disques, de modèles d'iPod/iPhone/iPad, de périphériques USB ou d'autres périphériques externes, mais également écouter des stations de radio.

Cet appareil est doté des fonctions DSC (Digital Sound Control, contrôle du son numérique) et DBB (Dynamic Bass Boost, amplification dynamique des basses) visant à améliorer la qualité du son.

L'appareil prend en charge les formats multimédias suivants :

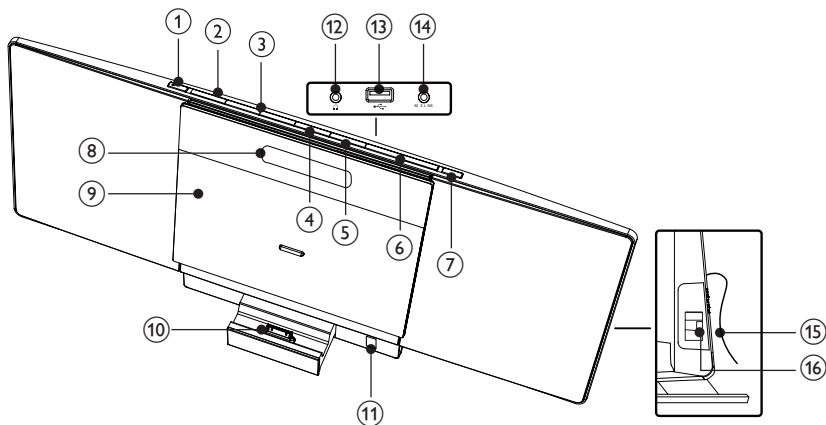


Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- Télécommande
- 2 piles AAA
- Cordon d'alimentation secteur
- 1 câble MP3 Link
- Guide de démarrage rapide
- Mode d'emploi
- Instructions relatives à la fixation murale
- Kit de fixation (2 chevilles et 2 vis)

Présentation de l'unité principale

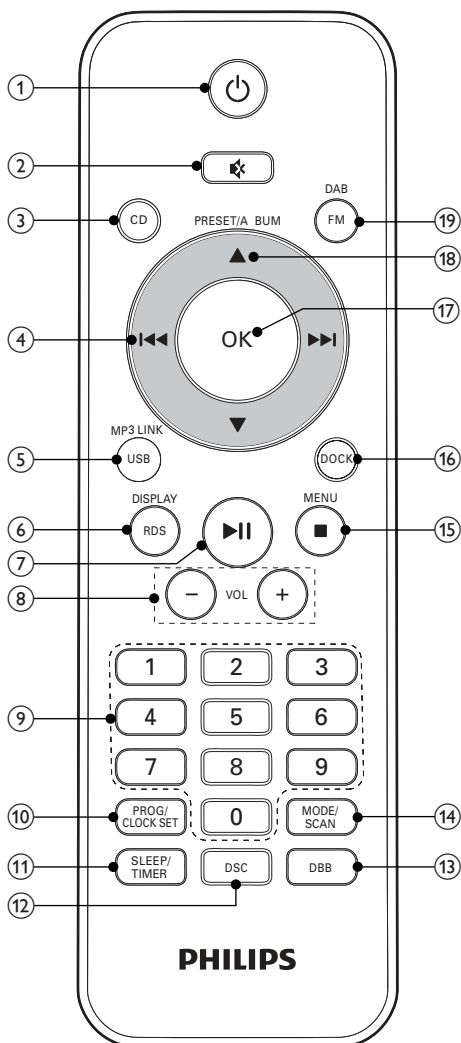


- ①
 - Permet de mettre l'appareil sous tension, de passer en mode veille ou en mode veille Éco.
- ② **SOURCE**
 - Permet de sélectionner une source : CD, radio DAB, radio FM, iPod/iPhone/iPad, USB ou MP3 Link.
- ③
 - Permet de passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet d'effectuer une recherche dans une piste.
 - Permet de régler une station de radio.
- ④ / OK
 - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
 - Permet de confirmer une sélection.
 - Pour la radio FM, sélectionnez la sortie audio stéréo ou mono.
- ⑤ / MENU
 - Permet d'arrêter la lecture.
 - Permet d'accéder au menu de l'iPod/iPhone ou au menu DAB.
- ⑥ **VOLUME + / -**
 - Permet de régler le volume.
- ⑦
 - Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.
- ⑧ **Afficheur**
 - Permet d'afficher l'état en cours.
- ⑨ **Porte du logement du disque**
- ⑩ **Station d'accueil pour iPod/iPhone/iPad**
- ⑪ **Capteur infrarouge**
 - Détecte le signal de la télécommande.
- ⑫
 - Connecteur pour un casque.
- ⑬
 - Connecteur pour périphérique de stockage de masse USB.
- ⑭ **MP3 LINK**
 - Connecteur (3,5 mm) pour appareil audio externe.
- ⑮ **Antenne FM**
 - Permet d'améliorer la réception FM.
- ⑯

16 AC MAINS

- Connecteur pour le câble d'alimentation.

Présentation de la télécommande



1

- Permet de mettre l'appareil sous tension, de passer en mode veille ou en mode veille Éco.

2

- Permet de couper et de rétablir le son.

3

- Permet de sélectionner la source disque.

4

- Permet de passer à la piste précédente/suivante.
- Permet d'effectuer une recherche dans une piste.
- Permet de régler une station de radio.

5

- Permet de sélectionner la source périphérique USB.
- Permet de sélectionner la source appareil audio externe.

6

- Permet de sélectionner les informations de diffusion du signal RDS.
- Permet de sélectionner les informations d'affichage pendant la lecture.

7

- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- Pour la radio FM, permet de sélectionner la sortie audio stéréo ou mono.

8

- Permet de régler le volume.

9

- Permet de sélectionner une piste directement depuis un disque.

10

- Permet de programmer des stations de radio.
- Permet de régler l'horloge.
- Permet de programmer des pistes.

- ⑪ **SLEEP/TIMER**
 - Permet de régler l'arrêt programmé.
 - Permet de régler la minuterie de l'alarme.
- ⑫ **DSC**
 - Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ⑬ **DBB**
 - Permet d'activer/de désactiver l'amélioration dynamique des basses.
- ⑭ **MODE/SCAN**
 - Permet de sélectionner le mode de répétition ou de lecture aléatoire.
 - Permet de rechercher et d'enregistrer des stations de radio DAB/FM.
- ⑮ **■ /MENU**
 - Permet d'arrêter la lecture.
 - Permet d'accéder au menu de l'iPod/ iPhone ou au menu DAB.
- ⑯ **DOCK**
 - Permet de sélectionner la source iPod/ iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
 - Permet de confirmer une sélection.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
 - Permet de passer à l'album précédent/ suivant.
 - Permet de choisir une présélection radio.
 - Permet de parcourir le menu iPod/ iPhone/iPad.
- ⑲ **FM/DAB**
 - Permet de sélectionner la source radio FM ou DAB.

3 Guide de démarrage



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé. Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

N° de série _____

Installation

Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane ou choisir de l'installer sur un mur.

Installation murale

Pour installer votre appareil sur un mur, consultez la fiche d'instructions relative à la fixation murale.

Préparation de la télécommande



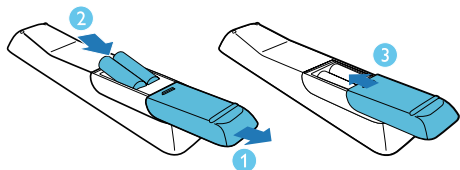
Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos piles dans le feu.

Pour insérer les piles de la télécommande :

- 1 Ouvrez le compartiment à piles.

- 2 Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment à piles.



Remarque

- Retirez les piles si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves ou des piles de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Alimentation



Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la valeur imprimée à l'arrière de l'unité principale.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.



Remarque

- La plaque signalétique est située à l'arrière de l'unité principale.

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur :
 - le connecteur **AC MAINS** à l'arrière de l'unité ;
 - la prise secteur.

Enregistrement de stations DAB

Lorsque vous branchez l'alimentation secteur et qu'aucune station DAB n'est enregistrée, l'unité vous invite à rechercher et enregistrer toutes les stations DAB disponibles.

- 1 Branchez votre appareil sur le secteur.
↳ [FULL SCAN](balayage intégral) s'affiche.
- 2 Appuyez sur **OK** pour lancer la recherche et l'enregistrement de stations DAB.
↳ L'unité enregistre toutes les stations DAB disponibles.
↳ Lorsque toutes les stations DAB disponibles sont enregistrées, la première station DAB enregistrée est diffusée.



Remarque

- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.
- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

Réglage de l'horloge



Remarque

- Vous ne pouvez régler l'horloge qu'en mode veille.

- 1 Appuyez sur **⏻** pour activer le mode veille de l'appareil.
 - Assurez-vous que --:-- (ou l'horloge) s'affiche (voir « Mise sous tension » > « Passage en mode veille »).
- 2 Maintenez la touche **PROG/CLOCK SET** enfoncée pour activer le mode de réglage de l'horloge.

↳ SET CLOCK (RÉGLER HORLOGE) s'affiche.

↳ Le format 12 heures ou 24 heures s'affiche.

3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.

4 Appuyez sur la touche **PROG/CLOCK SET**.

↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.

5 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler l'heure.

6 Appuyez sur la touche **PROG/CLOCK SET**.

↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.

7 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler les minutes.

8 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.

Mise sous tension

1 Appuyez sur **⏻**.

↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Passage en mode de veille

1 Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur **⏻** pour activer le mode veille de l'appareil.

- En mode veille, maintenez enfoncé le bouton **⏻** pour basculer du mode veille normal au mode veille Éco ou inversement.

↳ En mode veille normal, l'horloge (si elle a été réglée) apparaît sur l'afficheur.

↳ En mode veille Éco, le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint.

4 Lecture

Lecture d'un disque

1 Appuyez sur **CD** pour sélectionner la source disque.

2 Appuyez sur le bouton **▲** de l'unité pour ouvrir le logement du disque.

3 Insérez un disque, face imprimée vers le haut, puis appuyez sur **▲** pour fermer le logement.

4 Si l'appareil ne lit pas le disque, appuyez sur **▶▶**.

- Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■**.

Lecture à partir d'un périphérique USB



Remarque

- Assurez-vous que le périphérique de stockage USB contient des fichiers audio compatibles.

1 Connectez le périphérique de stockage USB au connecteur **⚡** situé sur le panneau arrière de cette unité.

2 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.

↳ La lecture démarre automatiquement.

- Pour sélectionner un dossier, appuyez sur **▲ ▼**.
- Pour sélectionner un fichier audio, appuyez sur **◀◀ / ▶▶**.
- Pour démarrer la lecture, appuyez sur **▶▶**.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■**.

Interrompre/reprendre la lecture.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur ►|| pour interrompre/reprendre la lecture.

Permet d'accéder à une piste.

Pour un CD :

- 1 Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner une autre piste.
 - Pour sélectionner directement une piste, vous pouvez également appuyer sur une touche du pavé numérique.

Pour un disque MP3 et un périphérique USB :

- 1 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un album ou un dossier.
- 2 Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner la piste ou le fichier précédent ou suivant.

Recherche dans une piste

- 1 Pendant la lecture, maintenez le bouton ◀◀ / ▶▶ enfoncé.
- 2 Relâchez pour reprendre la lecture normale.

Affichage des informations de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** pour sélectionner les différentes informations de lecture.

Répétition et lecture aléatoire

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **MODE/SCAN** pour sélectionner une option de lecture.
 -  : la piste en cours est lue en boucle.
 -  ALL : toutes les pistes sont lues en boucle.
 -  : toutes les pistes sont lues dans un ordre aléatoire.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **MODE/SCAN** jusqu'à ce que les options de répétition/lecture aléatoire disparaissent.
 - Vous pouvez également appuyer sur  pour annuler la répétition/lecture aléatoire.



Conseil

- La lecture aléatoire n'est pas disponible lorsque des pistes programmées sont en lecture.

Programmation des pistes

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

- 1 En mode CD/USB, à l'arrêt, appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ [PROG] (Programme) et le numéro de la piste commencent à clignoter.
- 2 Pour les pistes MP3, appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner un numéro de piste, puis sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes.

- 5 Appuyez sur ►|| pour lire les pistes programmées.
- ↳ Pendant la lecture, [PROG] (programmation) s'affiche.
 - Pour effacer la programmation, appuyez sur ■ en mode d'arrêt.
 - ↳ [PROG] (Programme) disparaît de l'afficheur.

5 Réglage du son

Réglage du volume

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

Sélection d'un effet sonore prédéfini

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **DSC** à plusieurs reprises pour sélectionner un réglage sonore prédéfini.

Renforcement des basses

- 1 En cours de lecture, appuyez sur **DBB** pour activer ou désactiver le renforcement dynamique des basses.
- ↳ Si la fonction DBB est activée, DBB s'affiche à l'écran.

Désactivation du son

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur ✖ pour désactiver/réactiver les haut-parleurs.

6 Écoute de la radio

Écoute de stations de radio DAB

La radio DAB (Digital Audio Broadcasting - diffusion audio numérique) permet une diffusion audio numérique par le biais d'un réseau d'émetteurs.

Enregistrement de stations DAB

Avant de pouvoir écouter une station DAB, vous devez enregistrer des stations DAB sur l'unité.

Si vous branchez l'unité sur l'alimentation secteur et qu'aucune station DAB n'est enregistrée, l'unité vous invite à rechercher et enregistrer toutes les stations DAB disponibles (voir « Mise en route » > « Enregistrement de stations DAB »).

Ou

- 1 Appuyez sur **FM/DAB** pour allumer la radio DAB.
- 2 Appuyez sur le bouton **MODE/SCAN**.
 - ↳ L'unité lance une recherche.
 - ↳ Lorsque toutes les stations DAB disponibles sont enregistrées, la première station DAB enregistrée est diffusée.



Conseil

- L'icône de signal (*) s'affiche et sa position indique la puissance du signal. Plus elle est située à droite, plus le signal est puissant.
- Si aucune couverture DAB n'est disponible pour l'instant ou qu'aucune station DAB n'a été trouvée, [NO DAB] (aucune DAB) s'affiche.

Sélection d'une station DAB

Une fois les stations DAB enregistrées, vous pouvez en sélectionner une.

- 1 En mode DAB, appuyez sur **◀◀ / ▶▶** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'un nom de station s'affiche.
- 2 Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.
 - ↳ La radio diffuse automatiquement la station sélectionnée.



Remarque

- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.
- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

Programmation manuelle des stations DAB

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations DAB présélectionnées.

- 1 Sélectionnez une station DAB.
- 2 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour activer le mode de programmation.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour attribuer un numéro (de 1 à 20) à la station de radio en cours, puis appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres stations.



Remarque

- Si une station DAB est enregistrée à un emplacement présélectionné, la nouvelle station DAB attribuée à cet emplacement remplacera l'ancienne station DAB.
- Les présélections de stations DAB n'écrasent pas les présélections FM.

Sélection d'une station DAB présélectionnée

Une fois les stations DAB programmées dans l'unité, vous pouvez sélectionner une station DAB présélectionnée.

- 1 En mode DAB : appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un numéro de présélection.

Affichage des informations DAB

En mode DAB, vous pouvez appuyer sur **RDS/DISPLAY** à plusieurs reprises pour sélectionner des informations différentes pour la station DAB en cours.

Utilisation du menu DAB

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU**.
↳ La première option de menu s'affiche.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **◀▶** pour afficher les options de menu :
 - [FULL SCAN] (balayage intégral) : permet de rechercher et enregistrer toutes les stations DAB disponibles.
 - [MANUAL] (manuel) : permet de sélectionner une station DAB manuellement.
 - [DRC] : permet d'ajouter ou de supprimer un degré de compensation pour éliminer les différences de gamme dynamique entre les stations DAB. Vous pouvez essayer les options des différents matériels sources pour décider celle qui convient le mieux.
 - [SYSTEM] (système) : permet de rétablir tous les réglages DAB par défaut ; permet d'afficher la version du logiciel de cette unité ; permet d'accéder à une étape de la mise à niveau logicielle.
 - [STATION] (station) : permet d'afficher une liste des stations DAB disponibles.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.

- 4 Si une sous-option est disponible, répétez les étapes 2 et 3.

Mise à jour du logiciel (si disponible)

Des mises à jour logicielles pour votre radio peuvent être disponibles à l'avenir.

Comment savoir qu'une mise à jour logicielle est disponible ?

- Enregistrez cette unité sur le site Web de Philips (www.philips.com/welcome) en renseignant une adresse électronique valide et vous pourrez recevoir les notifications de mise à jour logicielle (si disponible). Ou,
- Visitez le site Web de Philips régulièrement pour vérifier si des informations de mise à jour sont fournies.

Pour mettre à jour le logiciel de votre radio, suivez minutieusement les étapes suivantes :

- 1 Lisez attentivement les instructions de mise à jour logicielle sur le site Web de Philips.
- 2 Téléchargez la mise à jour logicielle sur votre PC, puis connectez l'unité au PC au moyen du connecteur USB.
- 3 En mode DAB, appuyez sur **MENU**.
- 4 Sélectionnez [SYSTEM] (système) > [UPGRADE] (mise à niveau), puis suivez les instructions à l'écran pour passer à l'étape de mise à niveau.
 - Pour sélectionner une option, appuyez sur **◀▶** ; pour confirmer une sélection, appuyez sur **OK**.
- 5 Sur le PC, suivez les instructions à l'écran pour terminer la mise à niveau.

Écoute de stations de radio FM

Sélection d'une station FM

- 1 Appuyez sur le bouton **FM**.
- 2 Maintenez le bouton **◀◀ / ▶▶** enfoncé pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ [SEARCH] (recherche) s'affiche.
 - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.
 - Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à obtention de la réception optimale.
 - Pour une bonne qualité de son, appuyez sur **▶▶** à plusieurs reprises pour sélectionner le son stéréo ou mono.



Remarque

- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.
- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

Programmation manuelle des stations FM

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations FM présélectionnées.

- 1 Permet de régler une station de radio.
- 2 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ [PROG] (programme) se met à clignoter.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour attribuer un numéro (de 1 à 20) à la station de radio en cours, puis appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes précédentes pour programmer d'autres stations.



Remarque

- Pour remplacer une station FM présélectionnée, enregistrez une autre station FM à sa place.

Sélection d'une station FM présélectionnée

- 1 En mode FM, appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner un numéro de présélection.

Programmation automatique des stations FM

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations FM présélectionnées.

- 1 En mode FM, maintenez le bouton **MODE/SCAN** enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer le mode de programmation automatique.
 - ↳ [AUTO] (auto) s'affiche.
 - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées.
 - ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Stations de radio FM avec système RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet d'afficher des informations de diffusion supplémentaires, conjointement aux stations de radio FM.

Si vous écoutez une station de radio dotée d'un signal RDS, l'inscription « RDS » s'affiche à l'écran.

Affichage des informations RDS

- 1 Pour une station de radio FM dotée du système RDS, appuyez plusieurs fois sur **RDS** pour afficher les différentes informations de diffusion.

7 Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad

Grâce à cet appareil, vous pouvez diffuser des contenus audio à partir d'un iPod/iPhone/iPad.

Compatible iPod/iPhone/iPad

L'appareil prend en charge les modèles d'iPod, iPhone et iPad suivants.

Compatible avec :

iPod touch (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations)

iPod nano (1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème et 6ème générations)

iPhone 4

iPhone 3GS

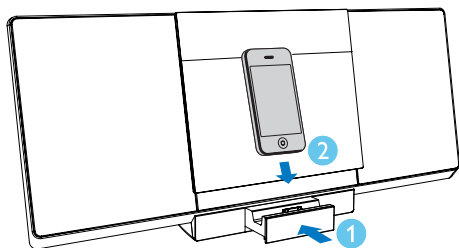
iPhone 3G

iPhone

iPad 2

iPad

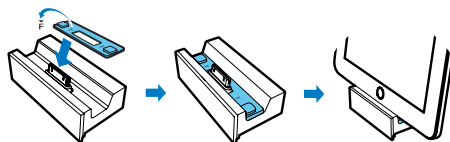
Installation de l'iPod/iPhone/iPad



- 1 Poussez sur le logement de la station d'accueil pour l'ouvrir.
- 2 Placez l'iPod/iPhone/iPad sur la station d'accueil.

Installation du coussin en caoutchouc

Si nécessaire, installez le coussin en caoutchouc fourni pour stabiliser l'iPad/iPad 2 avant de placer l'iPad/iPad 2.



Écoute de l'iPod/iPhone/iPad

- 1 Vérifiez que l'iPod/iPhone/iPad est placé correctement.
- 2 Appuyez sur **DOCK** pour sélectionner la source iPod/iPhone/iPad.
- 3 Lancez la lecture de musique sur l'iPod/iPhone/iPad.
 - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **II**.
 - Pour accéder à une piste, appuyez sur **II** / **III**.
 - Pour effectuer une recherche pendant la lecture, maintenez le bouton **II** / **III** enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.
 - Pour parcourir le menu, appuyez sur **MENU**, puis sur **▲ ▼** pour sélectionner une option. Ensuite, appuyez sur **OK** pour confirmer.

Charge de l'iPod/iPhone/iPad

Lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod/iPhone/iPad placé sur la station d'accueil commence à se charger.



Remarque

- Les modèles suivants d'iPod ne peuvent pas être chargés : iPod classic, iPod avec vidéo et iPod à écran couleur.
- La charge n'est pas disponible en mode veille Éco.

8 Autres fonctions

↳ Si le programmeur est désactivé,  disparaît de l'afficheur.

Réglage de l'alarme

Cet appareil peut être utilisé comme un radio-réveil. Le disque, la radio, le périphérique USB ou le périphérique se trouvant sur la station d'accueil est activé(e) pour fonctionner à une heure prédéfinie.

- 1 Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.
- 2 Appuyez sur  pour activer le mode veille de l'appareil.
 - Assurez-vous que l'horloge s'affiche (voir « Mise sous tension » > « Passage en mode veille »).
- 3 Maintenez la touche **SLEEP/TIMER** enfoncée.
↳ Un message sur l'afficheur vous invite à sélectionner la source.
- 4 Appuyez sur **CD, FM, USB** ou **DOCK** pour sélectionner une source.
- 5 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
↳ Les chiffres de l'horloge s'affichent et se mettent à clignoter.
- 6 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler l'heure.
- 7 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
- 8 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler les minutes.
↳ Le programmeur est réglé et activé.

Pour désactiver ou réactiver une alarme

- 1 Appuyez sur la touche  pour passer en mode veille.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour activer ou désactiver le programmeur.
↳ Si le programmeur est activé,  s'affiche.



Remarque

- En mode MP3 LINK, la minuterie de l'alarme ne peut pas être réglée.
- Si la source disque/USB/station d'accueil est sélectionnée et que le lecteur ne peut pas lire le fichier audio, le tuner est activé automatiquement.

Réglage de l'arrêt programmé

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.

- 1 Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée (en minutes).
↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé, **zz** s'affiche.

Pour désactiver l'arrêt programmé :

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que [OFF] (désactivé) s'affiche.
↳ Si l'arrêt programmé est désactivé, **zz** disparaît de l'afficheur.

Lecture à partir d'un appareil externe

Vous pouvez également écouter de la musique à partir d'un appareil externe via cette station d'accueil.

- 1 Appuyez sur **MP3 LINK** pour sélectionner la source MP3 Link.
- 2 Connectez le câble MP3 Link fourni :
 - au connecteur **MP3 LINK** (3,5 mm) situé sur l'appareil ;
 - au connecteur pour casque d'un appareil externe.
- 3 Commencez la lecture à partir de l'appareil (consultez son manuel d'utilisation).

Casque

Branchez un casque (non fourni) sur le connecteur  de l'unité pour écouter par ce casque.

9 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 x 20 W RMS
Réponse en fréquence	60 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Rapport signal/bruit	> 65 dBA
Entrée MP3 Link	500 mv, 20 kohm

Tuner

Gamme de fréquences	FM : 87.5 – 108 MHz DAB : 174.928 MHz - 239.200 MHz (Bande III)
Grille de syntonisation	50 kHz
Sensibilité FM - Mono	26 dB
Sensibilité DAB - (EN50248)	< -95 dBm
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Rapport signal/bruit	> 55 dB
Nombre de présélections	20 (FM)

Enceintes

Impédance	8 ohms
-----------	--------

Enceinte	2 x 2,5" à gamme étendue
Sensibilité	> 82 dB/m/W

Informations générales

Alimentation CA	100-240 Vca~, 50/60 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	32 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 1 W
USB Direct	Version 2.0/1.1
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	500 x 217 x 98 mm
Poids	
- Unité principale	2,614 kg

Informations de compatibilité USB

Périphériques de stockage USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour ce système)

Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 128 octets)

Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (*.wav, *.m4a, *.m4p, *.mp4, *.aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de titres maximum : 999 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre d'albums maximum : 99
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 - 256 (Kbit/s), débits variables

Entretien

Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solutions à base d'alcool, de solvant, d'ammoniaque ou de produits abrasifs.

Nettoyage des disques

- En cas d'encrassement d'un disque, nettoyez-le avec un chiffon. Essayez le disque du centre vers l'extérieur.
- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans



le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques.

Nettoyage de la lentille

- Suite à une utilisation prolongée, des impuretés ou de la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour garantir une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille en utilisant le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD de Philips ou d'une autre marque. Suivez les instructions fournies avec le nettoyeur.

10 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/welcome). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la prise d'alimentation secteur de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- Pour économiser de l'énergie, l'appareil se met automatiquement en mode veille, 15 minutes après la fin de la lecture lorsqu'aucune action n'est effectuée.

Absence de son

- Réglez le volume.

Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis rallumez l'appareil.

La télécommande ne fonctionne pas

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Insérez la pile en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez les piles.

- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

Aucun disque détecté

- Insérez un disque.
- Assurez-vous que le disque est inséré, face imprimée orientée vers l'intérieur.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

Impossible d'afficher certains fichiers du périphérique USB

- Le nombre de dossiers ou de fichiers du périphérique USB dépasse une certaine limite. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le format de ces fichiers n'est pas pris en charge.

Périphérique USB non pris en charge

- Le périphérique USB est incompatible avec l'appareil. Essayez un autre périphérique.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM et réglez-la.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

